

BY-LAW NO. 2023-11

BEING a By-Law to prescribe Aggregate Fees.

WHEREAS *The Municipal Act* states, in part, as follows:

“Exercising by-law-making powers

232(2) Without limiting the generality of subsection (1), a council may in a by-law passed under this Division:

(e) subject to the regulations, provide for a system of licences, permits or approvals, including any or all of the following:

(i) establishing fees, and terms for payment of fees, for inspections, licences, permits and approvals, including fees related to recovering the costs of regulation,

(ii) establishing fees for licences, permits and approvals that are higher for persons or businesses who do not reside or maintain a place of business in the municipality,

(iii) prohibiting a development, activity, industry, business or thing until a licence, permit or approval is granted,

(iv) providing that terms and conditions may be imposed on any licence, permit or approval, and providing for the nature of the terms and conditions and who may impose them; [...]”;

AND WHEREAS *The Aggregate Mining and Transportation Fees Agreement Regulation*, M.R. 48/97 under *The Municipal Act* states, in part, as follows:

“Maximum fees

2(1) For the purpose of clause 232(2)(e) of the Act, the maximum fees that may be established in a by-law respecting the mining and transportation of aggregate in a municipality are as set out in this section. [...]

Transportation of aggregate

2(3) A fee established by a council for the shortened lifetime of, and maintenance, repair and restoration of, highways in respect of transporting aggregate must not exceed the amount determined by the following formula:

A x B

ARRÊTÉ N° 2023-11

ARRÊTÉ visant à prescrire les droits pour l’exploitation d’agrégats.

ATTENDU QUE la *Loi sur les municipalités* du Manitoba prévoit ce qui suit :

« Exercice du pouvoir réglementaire

232(2) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (1), le conseil peut, dans le cadre d’un règlement adopté en vertu de la présente section :

(e) sous réserve des règlements, prévoir un système de licences, de permis ou d’approbations, et faire l’une ou l’ensemble des choses suivantes :

(i) établir des droits et les modalités de leur paiement pour les inspections, les licences, les permis et les approbations, y compris des droits liés au recouvrement des frais de réglementation,

(ii) fixer des droits de licence, de permis et d’approbation plus élevés pour les personnes ou les entreprises qui ne résident pas ou n’ont pas d’établissement dans la municipalité,

(iii) interdire tout aménagement, activité, industrie, entreprise ou chose jusqu’à ce qu’ait été accordé une licence, un permis ou une approbation,

(iv) prévoir que des conditions peuvent être imposées relativement à une licence, à un permis ou à une approbation, la nature de ces conditions et la personne qui peut les imposer,

ATTENDU QUE le *Règlement sur les droits et les contrats d’exploitation et de transport d’agrégats*, R.M. 48/97 de la *Loi sur les municipalités* prévoit, en partie, ce qui suit :

« Droits maximaux

2(1) Pour l’application de l’alinéa 232(2)e) de la Loi, les droits maximaux qui peuvent être établis dans un règlement concernant l’exploitation et le transport d’agrégats dans une municipalité sont prévus au présent article. [...]

Transport d’agrégats

2(3) Le droit maximal exigible pour le transport d’agrégats et que fixe un conseil pour l’usure, l’entretien et la réfection des routes n’excède pas le montant déterminé au moyen de la formule suivante :

A x B

In this formula,

A is the number of kilometres of highway over which the aggregate is transported;

B is the lesser of

(a) the number of tonnes of aggregate transported, multiplied by the rate per tonne set out in Column 1 of the table in subsection 2(2) of the Schedule for the relevant time period; and

(b) the number of cubic metres of aggregate transported, multiplied by the rate per cubic metre set out in Column 2 of the table in subsection 2(2) of the Schedule for the relevant time period.”

BE IT RESOLVED that the Council of the RM of Ste. Anne enacts as follows:

TITLE

1.0 This By-Law may be referred to as the “**Aggregate Fee By-Law.**”

DEFINITIONS

2.0 “Aggregate” shall mean a quarry mineral that is used, includes sand, gravel, crushed stone or rock and peat moss.

2.1 “Highway” means any place or way, including any structure forming part thereof, which or any part of which the public is ordinarily entitled or permitted to use for the passage of vehicles, with or without fee or charge therefor, and includes all the space between the boundary lines thereof; but does not include any area designed or intended, and primarily used, for the parking of vehicles and the necessary passageways thereon.

AGGREGATE FEES

3.0 The payment of fees shall be required by the holder, based on the quantity of aggregate removed from land in the Municipality, as outlined in Schedule “A” attached.

BE IT FURTHER RESOLVED that By-Law #2023-09 is repealed.

(Remainder of page left intentionally blank.)

Dans cette formule,

A représente le nombre de kilomètres de route sur lesquels l'agrégat est transporté;

B représente le moins élevé des montants suivants :

a) le nombre de tonnes métriques d'agrégats transportées multiplié par le taux par tonne métrique indiqué à la colonne 1 du tableau figurant au paragraphe 2(2) de l'annexe pour la période visée;

b) le nombre de mètres cubes d'agrégats transportés multiplié par le taux par mètre cube indiqué à la colonne 2 du tableau figurant au paragraphe 2(2) de l'annexe pour la période visée. »

IL EST RÉSOLU que le conseil de la MR de Sainte-Anne édicte ce qui suit :

TITRE

1.0 Le présent arrêté peut être désigné sous le nom de « **Arrêté sur les droits d'exploitation d'agrégats** ».

DÉFINITIONS

2.0 « agrégat » Minéraux de carrière; sont assimilés à l'agrégat le sable, le gravier, l'argile, la roche concassée, la pierre concassée et la tourbe de mousse.

2.1 « route » Tout lieu ou chemin, y compris tout ouvrage qui en fait partie, normalement ouvert en tout ou en partie à la circulation publique avec ou sans péage, sur toute la largeur comprise entre les limites de la route, à l'exclusion de toute aire conçue, prévue ou principalement utilisée pour le stationnement des véhicules ainsi que des passages nécessaires qui y sont aménagés.

FRAIS POUR L'EXPLOITATION D'AGRÉGATS

3.0 Le titulaire est tenu de payer des droits en fonction de la quantité d'agrégats retirés des terres de la municipalité, conformément à l'annexe « A » ci-jointe.

IL EST AUSSI RÉSOLU que l'Arrêté n° 2023-09 soit abrogé.

(Le reste de la page laissé en blanc à dessein.)

DONE AND PASSED in Council at the Rural Municipality of Ste. Anne, in Ste. Anne, in the Province of Manitoba, this *12th day of April*, 2023.

FAIT ET ADOPTÉ par le conseil de la MR de Sainte-Anne, en conseil dûment assemblé dans la MR de Sainte-Anne, dans la province du Manitoba, le *12 avril* 2023.

Original signed by/Original signé par :

Richard Pelletier, Reeve/préfet

Original signed by/Original signé par :

Shelley Jensen, Chief Administrative Officer/directeur général

Read a first time this 22nd day of November, 2023, by Resolution #2023-144.

Adopté en première lecture le 22 novembre 2023, par la Résolution n° 2023-144.

Read a second time this *12th day of April*, 2023, by Resolution #2023-164.

Adopté en deuxième lecture le *12 avril* 2023, par la Résolution n° 2023-164.

Read a second time this *12th day of April*, 2023, by Resolution #2023-165.

Adopté en troisième lecture le *12 avril* 2023, par la Résolution n° 2023-165.

SCHEDULE “A”

ANNEXE « A »

**RATES PURSUANT TO
REGULATION 48/97, AS AMENDED**

**TAUX EN APPLICATION DU
RÈGLEMENT 48/97, TEL QUE MODIFIÉ**

Revised by Council Resolution #2026-100 on
March 11, 2026.

Révisée par la résolution du conseil n°2026-
100 le 11 mars 2026.

1.0 Definition

“consumer price index” means the annual average Consumer Price Index for Manitoba, all-items, not seasonally adjusted, as published annually by Statistics Canada under the authority of the *Statistics Act* (Canada).

1.0 Définition

« indice des prix à la consommation » s’entend de la moyenne annuelle de l’indice des prix à la consommation pour le Manitoba (indice d’ensemble), non désaisonnalisée, tel que publiée annuellement par Statistique Canada en vertu de la *Loi sur la statistique* (Canada).

2.0 Fees

2.0 Droits

2.1 Fees for Mining Aggregate

**2.1 Droits pour l’exploitation
d’agrégats**

Subject to section 3 of this Schedule, the maximum fees for mining aggregate are as set out in the following table:

Sous réserve de l’article 3 de la présente annexe, les droits maximaux pour l’exploitation d’agrégats sont prévus au tableau suivant :

Column 1 Rate per tonne	Column 2 Rate per cubic metre
\$0.303	\$0.539

Colonne 1 Taux par tonne métrique	Colonne 2 Taux par mètre cube
0,303 \$	0,539 \$

2.2 Fees for Transporting Aggregate

2.2 Droits pour le transport d’agrégats

Subject to section 3 of this Schedule, the maximum fees for transporting aggregate are as set out in the following table:

Sous réserve de l’article 3 de la présente annexe, les droits maximaux pour le transport d’agrégats sont prévus au tableau suivant :

Time Period in each year	Column 1 Rate per tonne	Column 2 Rate per cubic metre
March to November	\$0.069	\$0.120
January, February and December	\$0.034	\$0.060

Mois de chaque année	Colonne 1 Taux par tonne métrique	Colonne 2 Taux par mètre cube
De mars à novembre	0,069 \$	0,120 \$
Janvier, février et décembre	0,034 \$	0,060 \$

3.0 Annual Fee Adjustment Formula

**3.0 Formule de rajustement annuelle
des droits**

3.1 Annual Fee Adjustment Formula

**3.1 Formule de rajustement annuelle
des droits**

Subject to subsections (2) and (3), a maximum fee under section 2 of this Schedule must be adjusted on January 1, 2023, and on January 1 of each year afterwards, in accordance with the following formula:

Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le 1^{er} janvier de chaque année à compter de 2023, les droits maximaux prévus à l’article 2 de la présente annexe sont rajustés en conformité avec la formule suivante :

$$A = B \times (C/D)$$

$$A = B \times (C/D)$$

In this formula,

Dans la présente formule :

A is the adjusted fee;

A représente le droit rajusté;

B is the fee amount as set out in the table in subsection 2.1 or 2.2 of this Schedule as the case may be;

B représente le montant du droit indiqué au tableau figurant au paragraphe 2.1 ou 2.2 de la présente annexe, selon le cas;

C is the consumer price index for the previous year;

C représente l'indice des prix à la consommation pour l'année précédente;

D is the consumer price index for 2021.

D représente l'indice des prix à la consommation pour 2021.

3.2 Minimum Fees

3.2 Droits minimaux

If the adjusted fee determined under subsection (1) is less than the fee for the previous year, then the fee remains the same as the fee for the previous year.

Lorsque le rajustement des droits en application du paragraphe (1) donne lieu à un montant inférieur à celui des droits de l'année précédente, le montant des droits demeure le même que celui de l'année précédente.

3.3 Rounding

3.3 Arrondissement

An adjusted fee determined under subsection (1) must be rounded to the nearest thousandth of a cent.

Les droits fixés en vertu du paragraphe (1) sont arrondis au millième de cent près.